
Stroji in obrati za miniranje in obdelavo naravnega kamna - Varnost - Zahteve za stroje za dodelavo robov

Machines and plants for mining and tooling of natural stone - Safety - Requirements for edge finishing machines

Maschinen und Anlagen zur Gewinnung und Bearbeitung von Naturstein - Sicherheit - Anforderungen für Kantenschleifmaschinen

Machines et installations d'extraction et d'usinage des pierres naturelles - Sécurité - Prescriptions relatives aux machines de finition des bords

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca98b5bb-af8b-4e6b-b363-4358c2e3f658/sist-en-15572-2015>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 15572:2015

ICS:

73.120 Oprema za predelavo rudnin Equipment for processing of minerals

SIST EN 15572:2015**en,fr,de**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 15572:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca98b5bb-af8b-4e6b-b363-4358c2e3f658/sist-en-15572-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca98b5bb-af8b-4e6b-b363-4358c2e3f658/sist-en-15572-2015>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 15572

August 2015

ICS 25.080.50; 73.120

English Version

**Machines and plants for mining and tooling of natural stone -
Safety - Requirements for edge finishing machines**

Machines et installations d'extraction et d'usinage des
pierres naturelles - Sécurité - Prescriptions relatives aux
machines de finition des bords

Maschinen und Anlagen zur Gewinnung und Bearbeitung
von Naturstein - Sicherheit - Anforderungen für
Kantenschleifmaschinen

This European Standard was approved by CEN on 3 July 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

[SIST EN 15572:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca98b5bb-af8b-4e6b-b363-4358c2e3f658/sist-en-15572-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca98b5bb-af8b-4e6b-b363-4358c2e3f658/sist-en-15572-2015>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	4
Introduction.....	5
1 Scope	6
2 Normative references	7
3 Terms and definitions	8
4 List of significant hazards	18
5 Safety requirements and/or protective measures.....	20
5.1 General	20
5.2 Controls	20
5.3 Protection against mechanical hazards.....	26
5.4 Protections against no mechanical hazards	31
6 Information for use	34
6.1 Signals and warning devices	34
6.2 Marking.....	34
6.3 Instruction handbook.....	35
Annex A (normative) Noise emission measurement.....	39
A.1 Introduction.....	39
A.2 Measurement of the A-weighted emission sound pressure level at the operator positions or other specified positions	39
A.3 Determination of sound power level	40
A.4 Installation, mounting and operating conditions for noise emission measurement	44
A.5 Information to be recorded and reported.....	44
A.6 Declaration and verification of noise emission values	56
Annex ZA (informative) Relationship between this European standard and the essential requirements of EU Directive 2006/42/EC	58
Bibliography	59

Figures

Figure 1 — Example of a table edge finishing machine with a single work spindle	9
Figure 2 — Example of a table edge finishing machine with more work spindles	10
Figure 3 — Example of a vertical belt edge finishing machine	11
Figure 4 — Example of a horizontal belt edge finishing machine.....	12
Figure 5 — Example of grinding and polishing tools	13
Figure 6 — Example of a bush-hammering tool.....	13
Figure 7 — Example of a diamond wheel.....	14
Figure 8 — Example of a calibrating tool.....	14
Figure 9 — Example of a dripstone tool.....	14

Figure 10 — Example of a cutting tool	15
Figure 11 — Example of a shaping tool	15
Figure 12 — Example of types of oscillating spindles-holding beam for horizontal belt edge finishing machine with oscillation range of 180° (A) and with maximum oscillation range of 5°-10° (B)	16
Figure 13 — Example of types of oscillating spindles-holding beam for vertical belt edge finishing machine with oscillation range of 180° (A) and with maximum oscillation range of 5°-10° (B)	17
Figure 14 — Example of a control panel holder device for horizontal belt edge finishing machine.....	21
Figure 15 — Safety distance between conveyor belt and fixed guards over winding and unwinding points	30
Figure A.1 — Measurement surface and microphone positions	42
Figure A.2 — Example of microphone positions when the A-weighted emission sound pressure level at the operator position exceeds 80 dB and at least a dimension (L1 or L2 or L3) exceeds 7 m	43
 Tables	
Table 1 — List of significant hazards	18
Table 2 — Light alloy guard thickness and tensile strength	31
Table A.1 — Noise test code - General Data Sheet	45

(standards.iteh.ai)

SIST EN 15572:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca98b5bb-af8b-4e6b-b363-4358c2e3f658/sist-en-15572-2015>

EN 15572:2015 (E)**European foreword**

This document (EN 15572:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 151 “Construction equipment and building material machines - Safety”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2016 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive 2006/42/EC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 15572:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca98b5bb-af8b-4e6b-b363-4358c2e3f658/sist-en-15572-2015>

Introduction

This document has been prepared to be a harmonized standard to provide one means of conforming to the essential health and safety requirements of the Machinery Directive and associated EFTA Regulations.

This document is a type C standard as defined in EN ISO 12100:2010.

The machinery concerned and the extent to which hazards, hazardous situations and events are covered are indicated in the scope of this document.

When provisions of this type C standard are different from those which are stated in type A or B standards, the provisions of this type C standard take precedence over the provisions of the other standards, for machines that have been designed and built according to the provisions of this type C standard.

The requirements of this document are directed to manufacturers and their authorized representatives of edge finishing machines. It is also useful for designers.

This also includes examples of information to be provided by the manufacturer to the user.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 15572:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca98b5bb-af8b-4e6b-b363-4358c2e3f658/sist-en-15572-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/ca98b5bb-af8b-4e6b-b363-4358c2e3f658/sist-en-15572-2015>

EN 15572:2015 (E)

1 Scope

This European Standard applies to table edge finishing machines (see 3.1) and belt edge finishing machines (see 3.2) which are used to grind, polish, cut and shape the edge or surface of slabs, strips or tiles of natural stone and engineered stone (e.g. agglomerated stone) as defined by EN 14618:2009.

This European Standard deals with all significant hazards, hazardous situations and events relevant to edge finishing machines, when they are used as intended and under conditions of misuse which are reasonably foreseeable by the manufacturer (see Clause 4).

This European Standard specifies the appropriate technical measures to eliminate or reduce risks arising from the significant hazards.

This European Standard deals all significant hazards that may occur within the expected lifetime of the machinery including the phases of transport, assembly, dismantling, disabling and scrapping.

This European Standard also applies to machines fitted with the following facilities/devices:

- automatic tool change;
- tilting and/or rotating head axis;
- rotating workpiece support(s);
- axes operating according a NC work programme;
- mechanical, pneumatic, hydraulic or vacuum workpiece clamping;

and the following accessory units:

- spindle with grinding and polishing tool;
- spindle with bush-hammering tool;
- spindle with diamond wheel;
- spindle with calibrating tool;
- spindle with dripstone tool;
- spindle with cutting tool;
- spindle with shaping tool.

This European Standard does not deal with:

- hand-held grinding machines;
- machines intended for operation in a potentially explosive atmosphere;
- operation in severe environmental conditions (e.g. extreme temperatures, corrosive environment);
- machines intended for outdoor operation.

This European Standard is not applicable to machinery which is manufactured before the date of publication of this document by CEN.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 349:1993+A1:2008, *Safety of machinery - Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body*

EN 953:1997+A1:2009, *Safety of machinery - Guards - General requirements for the design and construction of fixed and movable guards*

EN 1005-2:2003+A1:2008, *Safety of machinery - Human physical performance - Part 2: Manual handling of machinery and component parts of machinery*

EN 1005-4:2005+A1:2008, *Safety of machinery - Human physical performance - Part 4: Evaluation of working postures and movements in relation to machinery*

EN 1037:1995+A1:2008, *Safety of machinery - Prevention of unexpected start-up*

EN 1837:1999+A1:2009, *Safety of machinery - Integral lighting of machines*

EN 50370-1:2005, *Electromagnetic compatibility (EMC) - Product family standard for machine tools - Part 1: Emission*

EN 50370-2:2003, *Electromagnetic compatibility (EMC) - Product family standard for machine tools - Part 2: Immunity*

EN 60204-1:2006, *Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements (IEC 60204-1:2005, modified)*

EN 60529:1991, *Degrees of protection provided by enclosures (IP Code) (IEC 60529:1989)*

EN 61439-1:2011, *Low-voltage switchgear and controlgear assemblies - Part 1: General rules (IEC 61439-1:2011)*

EN 61496-1:2013, *Safety of machinery - Electro-sensitive protective equipment - Part 1: General requirements and tests (IEC 61496-1:2012)*

EN ISO 3743-1:2010, *Acoustics - Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure - Engineering methods for small movable sources in reverberant fields - Part 1: Comparison method for a hard-walled test room (ISO 3743-1:2010)*

EN ISO 3743-2:2009, *Acoustics - Determination of sound power levels of noise sources using sound pressure - Engineering methods for small, movable sources in reverberant fields - Part 2: Methods for special reverberation test rooms (ISO 3743-2:1994)*

EN ISO 3744:2010, *Acoustics - Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure - Engineering methods for an essentially free field over a reflecting plane (ISO 3744:2010)*

EN ISO 3745:2012, *Acoustics - Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure - Precision methods for anechoic rooms and hemi-anechoic rooms (ISO 3745:2012)*

EN ISO 3746:2010, *Acoustics - Determination of sound power levels and sound energy levels of noise sources using sound pressure - Survey method using an enveloping measurement surface over a reflecting plane (ISO 3746:2010)*

EN 15572:2015 (E)

EN ISO 4413:2010, *Hydraulic fluid power - General rules and safety requirements for systems and their components (ISO 4413:2010)*

EN ISO 4414:2010, *Pneumatic fluid power - General rules and safety requirements for systems and their components (ISO 4414:2010)*

EN ISO 4871:2009, *Acoustics - Declaration and verification of noise emission values of machinery and equipment (ISO 4871:1996)*

EN ISO 7010:2012, *Graphical symbols - Safety colours and safety signs - Registered safety signs (ISO 7010:2011)*

EN ISO 11200:2014, *Acoustics - Noise emitted by machinery and equipment - Guidelines for the use of basic standards for the determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions (ISO 11200:2014)*

EN ISO 11201:2010, *Acoustics - Noise emitted by machinery and equipment - Determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions in an essentially free field over a reflecting plane with negligible environmental corrections (ISO 11201:2010)*

EN ISO 11202:2010, *Acoustics - Noise emitted by machinery and equipment - Determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions applying approximate environmental corrections (ISO 11202:2010)*

EN ISO 11203:2009, *Acoustics - Noise emitted by machinery and equipment - Determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions from the sound power level (ISO 11203:1995)*

EN ISO 11204:2010, *Acoustics - Noise emitted by machinery and equipment - Determination of emission sound pressure levels at a work station and at other specified positions applying accurate environmental corrections (ISO 11204:2010)*

EN ISO 11688-1:2009, *Acoustics - Recommended practice for the design of low-noise machinery and equipment - Part 1: Planning (ISO/TR 11688-1:1995)*

EN ISO 12100:2010, *Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010)*

EN ISO 13849-1:2008, *Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 1: General principles for design (ISO 13849-1:2006)*

EN ISO 13850:2008, *Safety of machinery - Emergency stop - Principles for design (ISO 13850:2006)*

EN ISO 14119:2013, *Safety of machinery - Interlocking devices associated with guards - Principles for design and selection (ISO 14119:2013)*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN ISO 12100:2010 and the following apply.

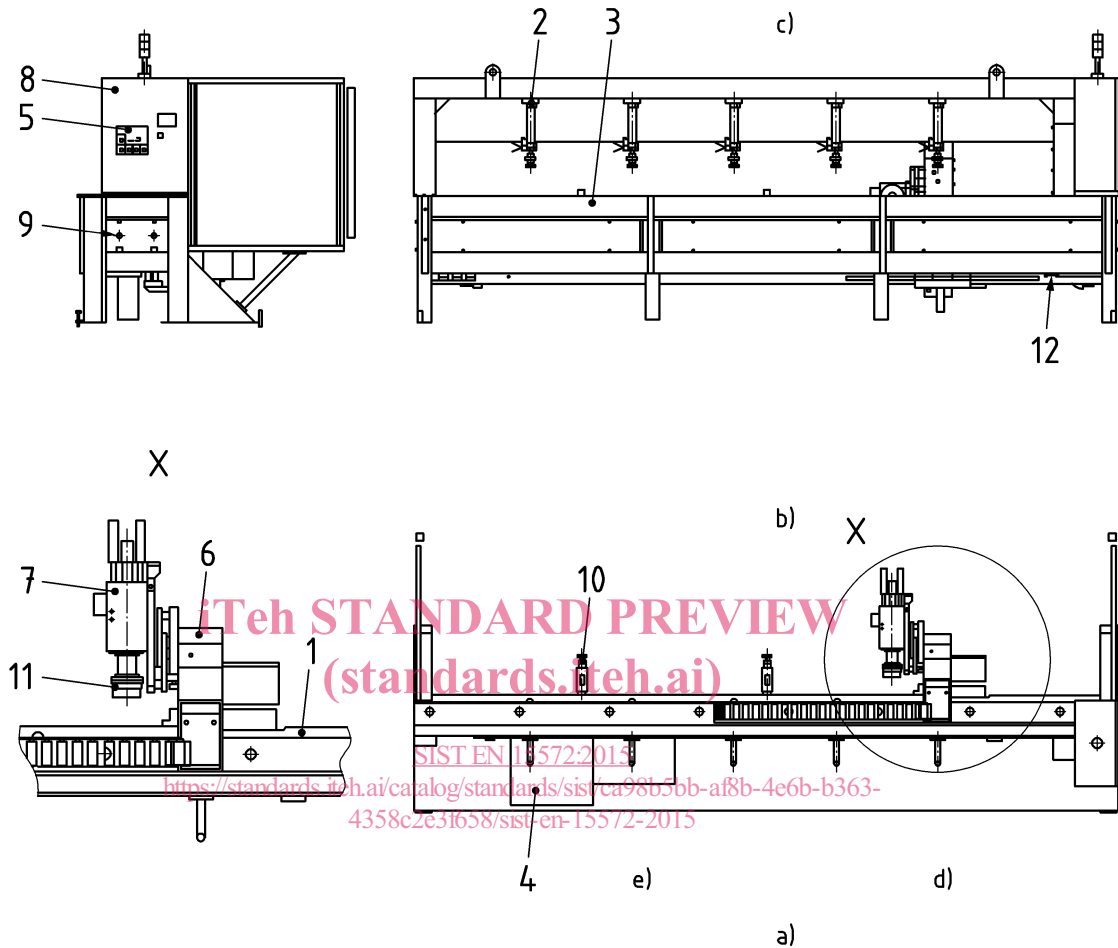
3.1

table edge finishing machine

integrated fed machine with a workbench on which the workpieces are fixed to be processed and a movable frame, fitted with one work spindle (see Figure 1) or more work spindles (see Figure 2), which is guided along the workpieces on a rail-carriage combination, designed for grinding or polishing and cutting the edge of slabs by the use of grinding or polishing spindles and diamond disk water-cooled during the working process

Note 1 to entry: This machine can be equipped with the following facilities:

- a) automatic grinding or polishing tool change system with tools magazine;
- b) grinding or polishing tool change system with bayonet locking.



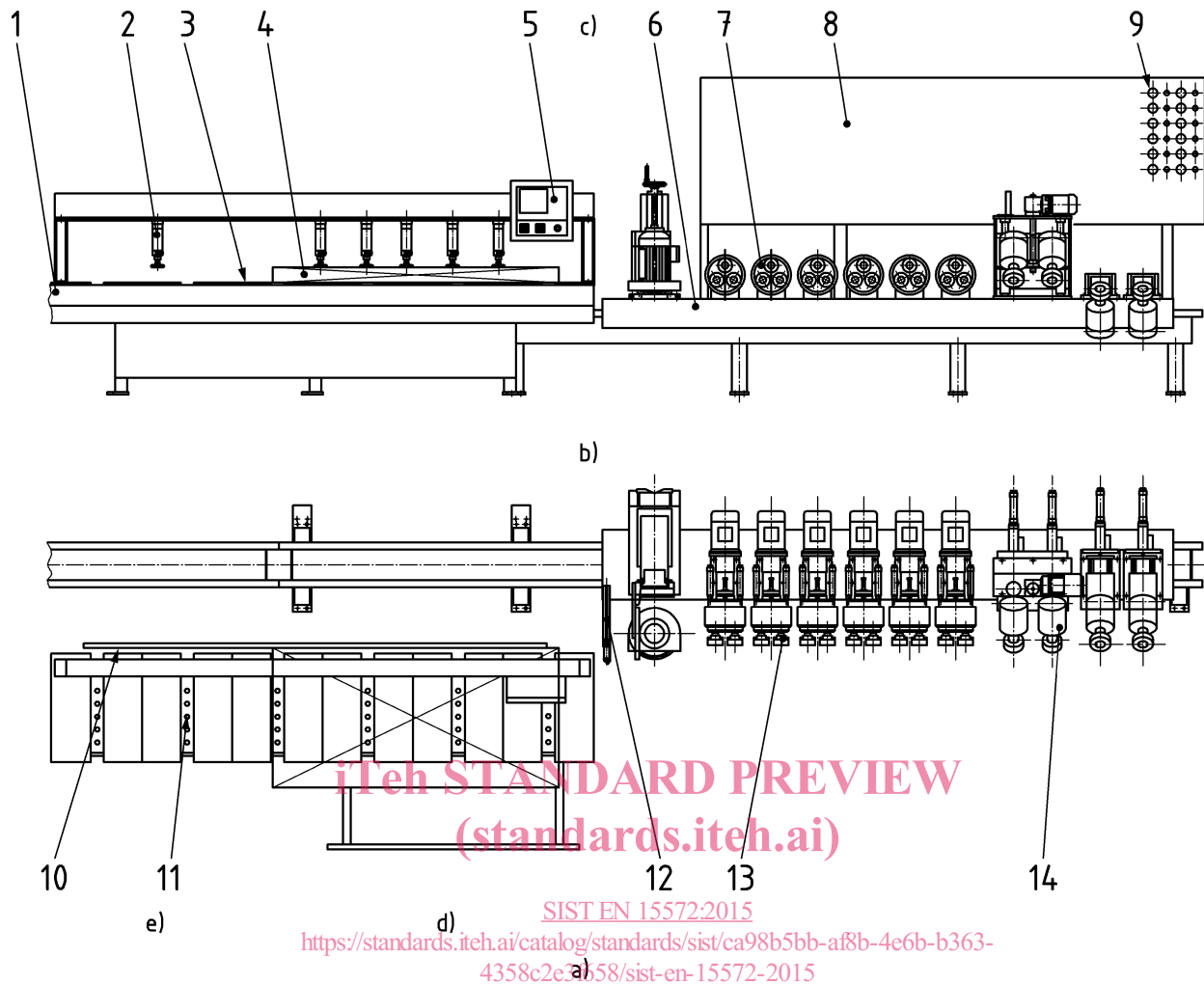
Safeguarding devices are not illustrated.

Key

A	front side	B	rear side	C	upper side
D	loading workpiece area	E	unloading workpiece area		
1	guide rail	2	clamping device	3	workbench
4	workpiece	5	control panel	6	moving machine frame
7	work spindle	8	electrical panel	9	tool control unit
10	table limit stop	11	tool	12	water inlet

Figure 1 — Example of a table edge finishing machine with a single work spindle

EN 15572:2015 (E)



Safeguarding devices are not illustrated.

Key

A	front side	B	rear side	C	upper side
D	loading workpiece area	E	unloading workpiece area		
1	guide rail	2	clamping device	3	workbench
4	workpiece	5	control panel	6	moving machine frame
7	finishing carriage	8	control cabinet	9	tool control unit
10	table limit stop	11	movable conveying elements (rolls)	12	edge detection
13	work spindles for face finishing	14	work spindles for chamfering		

Figure 2 — Example of a table edge finishing machine with more work spindles

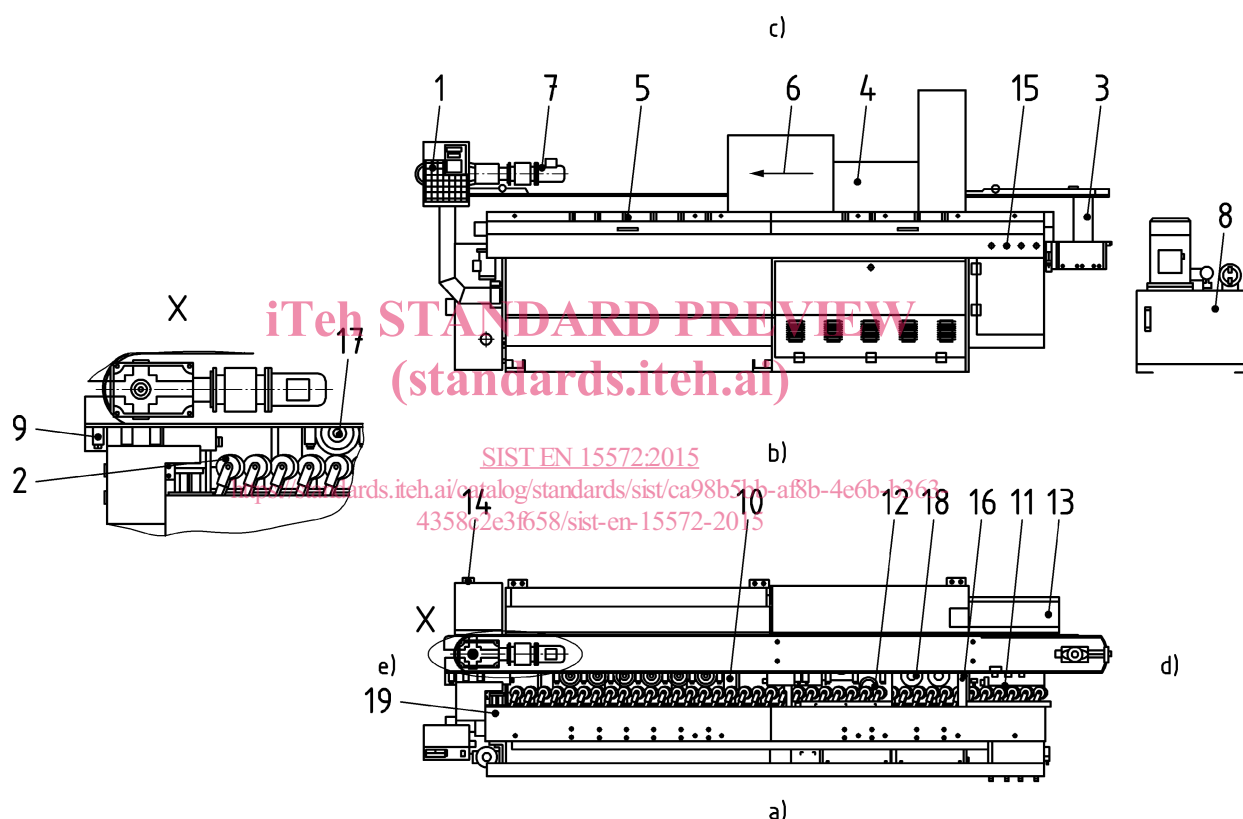
3.2

belt edge finishing machine

integrated fed machine with continuous operating conveyor belt on which the workpieces are guided in-line by guide rolls and by means of non-driven top pneumatic or elastic force pressure rolls; the workpieces are processed by fixed and/or oscillating spindles-holding beam and accessory units (e.g. calibrating spindle), designed for grinding or polishing and cutting the edge of slabs by the use of grinding or polishing spindles and diamond disk water cooled during the working process

Note 1 to entry: Belt edge finishing machines may be divided in two groups:

- Vertical belt edge finishing machine (see Figure 3) where the conveyor belt for the workpiece transport is perpendicular to the floor;
- Horizontal belt edge finishing machines (see Figure 4) where the conveyor belt for the workpiece transport is parallel to the floor.

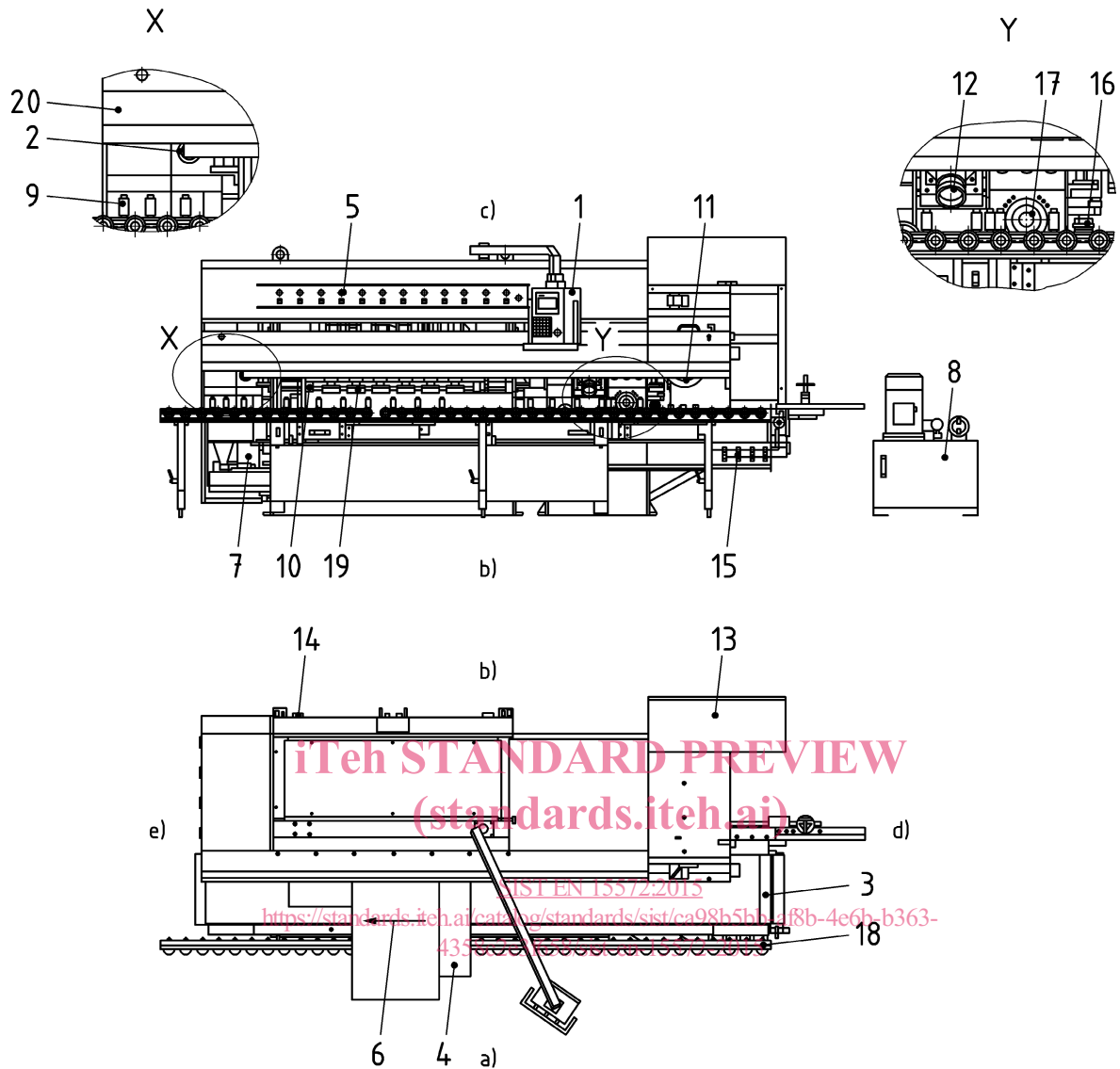


Safeguarding devices are not illustrated.

Key

A	front side	B	rear side	C	upper side
D	loading workpiece area	E	unloading workpiece area		
1	control panel	2	rolls	3	conveyor belt
4	workpiece	5	tools control unit	6	running direction
7	conveying belt drive	8	hydraulic power plant	9	horizontal guide rolls
10	oscillating beam	11	accessory unit	12	chamfer unit
13	electrical panel	14	water outlet	15	water inlet
16	edge detection	17	work spindle	18	tool
19	pressure bar				

Figure 3 — Example of a vertical belt edge finishing machine



Safeguarding devices are not illustrated.

Key

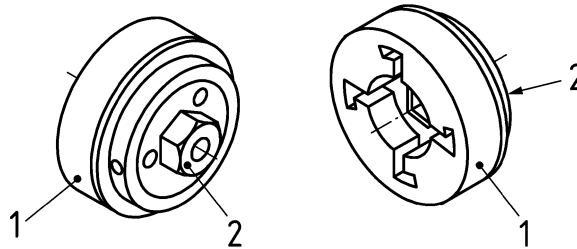
A	front side	B	rear side	C	upper side
D	loading workpiece area	E	unloading workpiece area		
1	control panel	2	rolls	3	conveyor belt
4	workpiece	5	tools control unit	6	running direction
7	conveying belt drive	8	hydraulic power plant	9	vertical guide rolls
10	oscillating beam	11	accessory unit	12	chamfer unit
13	electrical panel	14	water outlet	15	water inlet
16	edge detection	17	work spindle	18	extractable supporting bar
19	tool	20	pressure bar		

Figure 4 — Example of a horizontal belt edge finishing machine

3.3

grinding and polishing tools

tools that allow to remove the material from the edge of workpiece (slabs) to be processed, getting smoothed and polished surfaces



Key

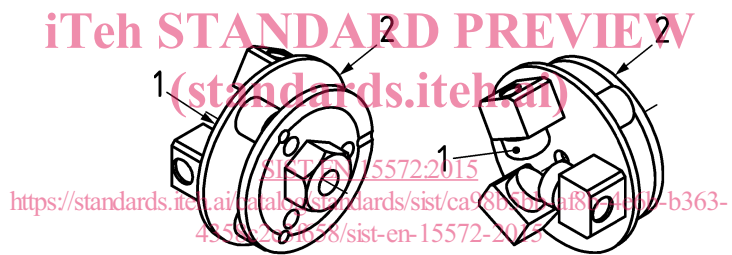
- 1 abrasive surface 2 grinder holder

Figure 5 — Example of grinding and polishing tools

3.4

bush-hammering tool

tool that allows to remove the material from the surface of the workpiece (e.g. slabs) to be processed, getting smoothed and polished surfaces



Key

- 1 bush-hammering wheel 2 grinder holder

Figure 6 — Example of a bush-hammering tool